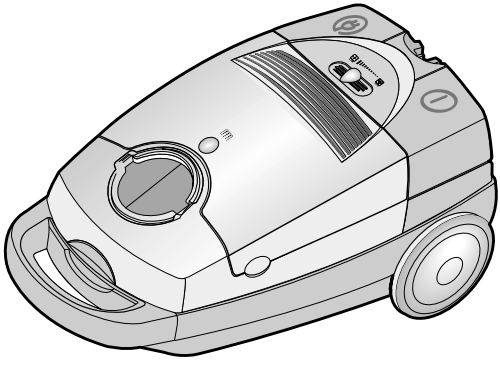
SAMSUNG

Инструкция по эксплуатации

ПЫЛЕСОС



❋ Перед тем, как пользоваться этим изделием, пожалуйста, внимательно прочтите данную Инструкцию.

ОСОБЕННОСТИ

Пылесос обладает такими особенностями, как индикатор заполнения пылесборника и автоматическая обратная намотка сетевого шнура.

ПРИМЕЧАНИЕ : Не все модели обладают одинаковыми особенностями.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Внимательно прочтите все инструкции. Прежде,чем подключать пылесос к розетке сети переменного тока, убедитесь в том,что сетевое напряжение в вашем доме соответствует напряжению питания пылесоса, указанному на табличке, расположенной на днище пылесоса.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Не пользуйтесь пылесосом для чистки мокрых ковров или полов.

3. Необходимо быть особенно внимательными, если пылесосом пользуются дети или он используется вблизи от детей. Не позволяйте детям использовать пылесос в качестве игрушки. Никогда не оставляйте без присмотра работающий пылесос. Используйте пылесос только по назначению, как описано в данной Инструкции по эксплуатации.

4. Не пользуйтесь пылесосом, если в него не вставлен пылесборник. Чтобы поддерживать эффективность работы пылесоса, заменяйте пылесборник до того, как он переполнится.

5. Не используйте пылесос для того, чтобы засасывать внутрь горящие спички, тлеющие угольки или окурки сигарет. Держите пылесос подальше от кухонных плит, печей или других источников тепла. Тепло может привести к деформации или изменению цвета пластиковых деталей пылесоса.

6. Избегайте засасывания в пылесос твердых и острых предметов, так как они могут повредить детали пылесоса. Не наступайте на шланг пылесоса. Не кладите на шланг тяжелые предметы. Не блокируйте всасывающее и выпускное отверстия пылесоса.

7. Перед тем как отсоединять пылесос от сетевой розетки, выключите его с помощью выключателя питания, расположенного на пылесосе. Всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки перед тем, как заменять пылесборник.

8. Не рекомендуется подсоединять пылесос к сети переменного тока через удлинительный шнур.

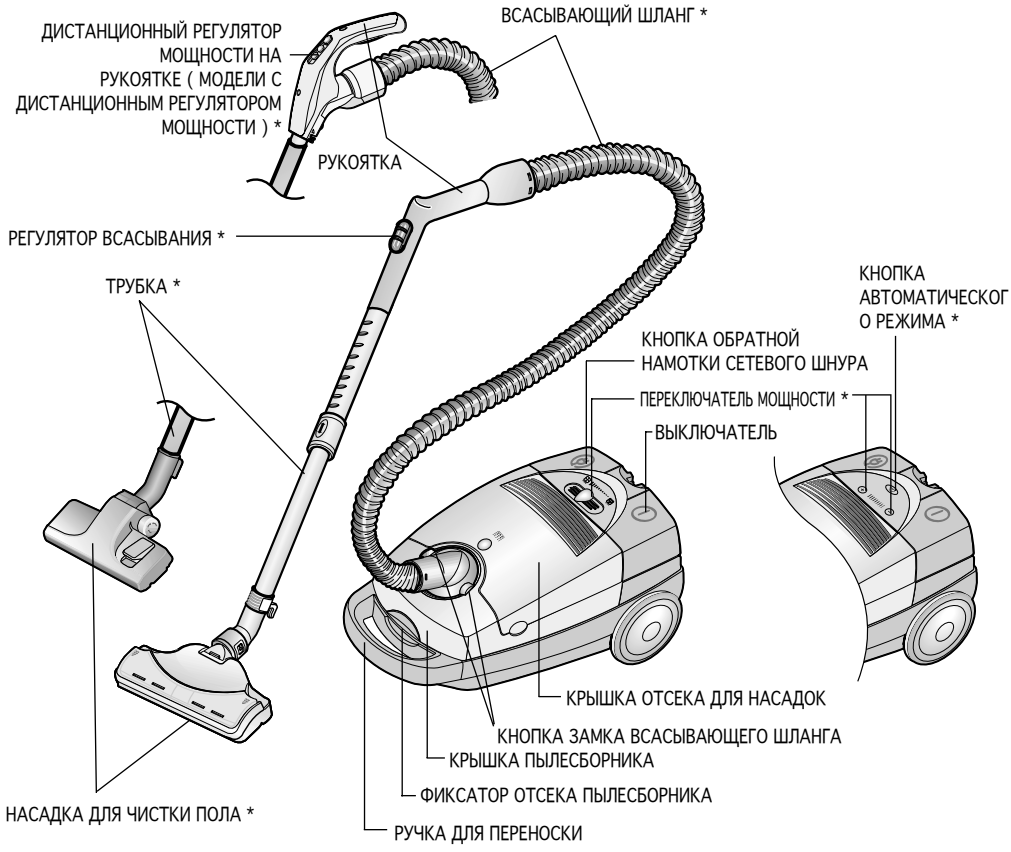
9. Если ваш пылесос не работает надлежащим образом, выключите его, отсоедините от сети переменного тока и обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

10. Не пытайтесь самостоятельно заменить поврежденный сетевой шнур. Сетевой шнур могут заменять только представитель фирмы - пылесоса или квалифицированный специалист по техническому обслуживанию. Вы можете получить серьезную травму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не всасывайте пылесосом воду.
2. Не погружайте шланг в воду для его чистки.
3. Шланг пылесоса должен регулярно проверяться и не должен использоваться, если в нем обнаружено повреждение.

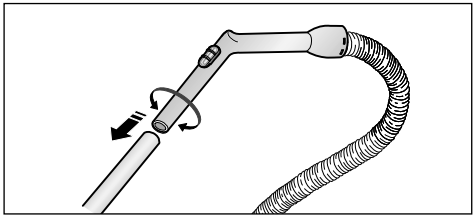
ИДЕНТИФИКАЦИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ



Принадлежности, помеченные символом * могут отличаться в зависимости от модели пылесоса.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА И ПОДГОТОВКА ЕГО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1) Соедините всасывающий шланг с удлинительной трубкой.



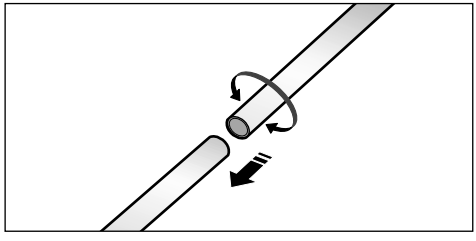
2) Отрегулируйте длину трубки (зависимости от модели).

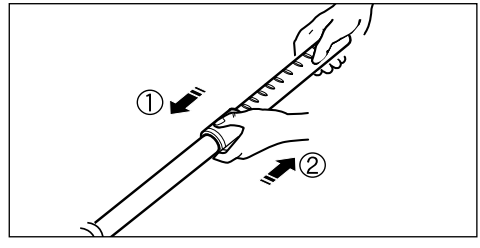
① **УДЛИНЕНИЕ :** Держась за узкую часть телескопической трубки одной рукой, потяните другой рукой за рукоятку в противоположном направлении.

② **УКОРОЧЕНИЕ :** Держась за узкую часть телескопической трубки одной рукой, толкайте рукоятку в направлении узкой части трубки другой рукой.

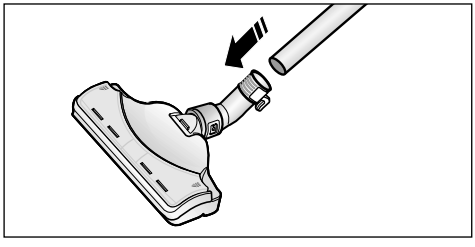
ПРИМЕЧАНИЕ : Регулируемая телескопическая трубка имеется не во всех моделях

НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ : Соедините удлинительные трубки.

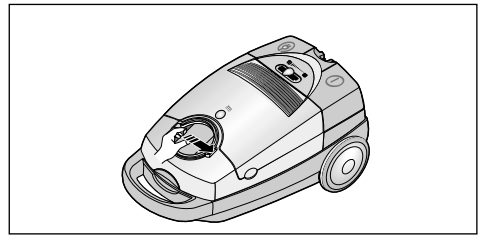




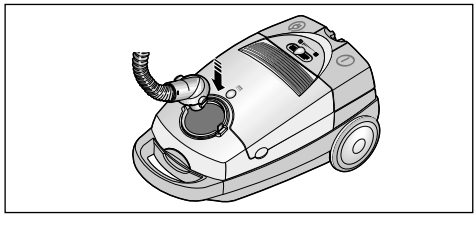
3) Присоедините насадку к удлинительной трубке.



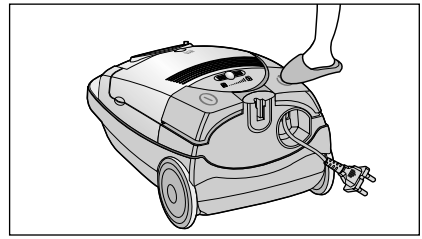
4) Откройте крышку отверстия для присоединения шланга.



5) Присоедините соединительное устройство шланга к отверстию в корпусе пылесоса.



СЕТЕВОЙ ШНУР



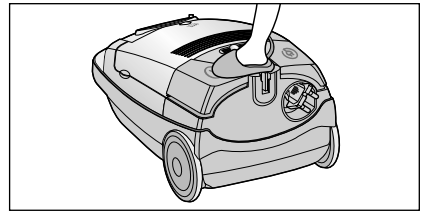
1) ВЫТЯГИВАНИЕ ШНУРА : Для удобства пользования пылесосом,он снабжен достаточно длинным сетевым шнуром, который можно вытягивать.

2) ОБРАТНАЯ НАМОТКА ШНУРА : По окончании пользования пылесосом отсоедините его сетевую вилку от розетки, и слегка нажмите носком ноги на кнопку обратной намотки сетевого шнура.

ПРИМЕЧАНИЕ : Когда вы отсоединяете сетевой шнур от сетевой розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за сам шнур.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Вы можете включать или выключать пылесос легким нажатием на выключатель.



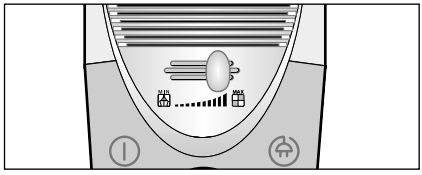
РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ (ТОЛЬКО МОДЕЛЬ С РЕГУЛЯТОРОМ)

Мощность пылесоса может быть отрегулирована для любой ситуации с помощью регулятора мощности.

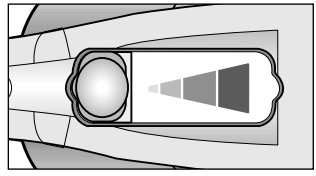
MIN = Для чистки тонких тканей, например, штор
ECO = Положение экономичной работы для обычной чистки
MAX = Для твердых полов и сильно загрязненных ковров

1) Для моделей с движковым регулятором мощности

Чтобы отрегулировать мощность, сдвиньте регулятор вверх или вниз.



■ Модель с регулятором на корпусе пылесоса

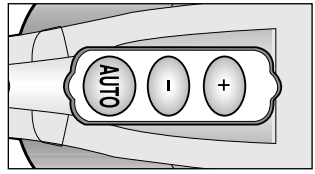


■ Модель с регулятором на рукоятке

2) Для моделей с кнопочным регулятором мощности

Для увеличения мощности нажмите кнопку (+)
Для уменьшения мощности нажмите кнопку (-)

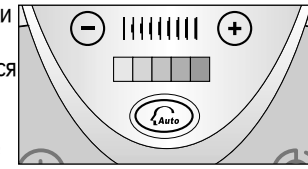
■ Модель с регулятором на корпусе пылесоса



■ Модель с регулятором на рукоятке

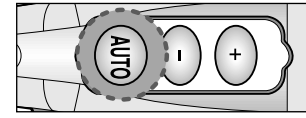
Автоматический режим (только для моделей с клавишным управлением)

Если Вы нажмёте на кнопку автоматического режима, то автоматически будет установлена мощность1200-1300 Вт.
Этот режим уменьшает перепады в силе всасывания, которые являются следствием изменяющейся подачи воздуха к мотору.



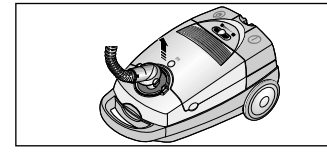
Например : если пылесборник наполнен, то на мотор подаётся меньше воздуха, вследствие чего сила всасывания понижается. В автоматическом режиме устанавливается более высокая мощность, чтобы сила всасывания оставалась достаточной.

Вы можете выйти из автоматического режима, нажав на ”+”или “-”.



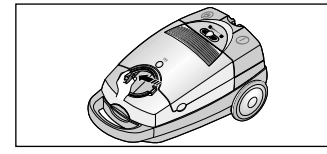
Использование системы уничтожения насекомых (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

Цикл уничтожения клещей лучше всего использовать немедленно после окончания уборки.



Убедитесь в том, что пылесос подключен к сетевой розетке, и что в розетке имеется напряжение.

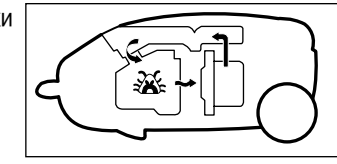
Отсоедините шланг от пылесоса, нажав для этого две кнопки на конце шланга.



Закройте до щелчка крышку отверстия для присоединения всасывающего шланга на верхней части пылесоса. Убедитесь в том,что крышка закрыта полностью.

Включите пылесос и он начнет работать.

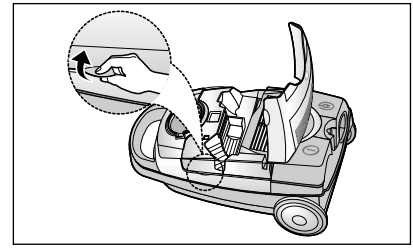
По завершении цикла уничтожения клещей пылесос автоматически выключится.



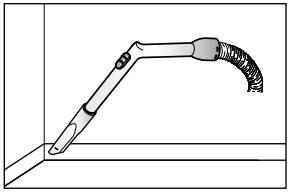
Отсоедините пылесос от сети, смотайте сетевой шнур, откройте крышку всасывающего шланга и присоедините всасывающий шланг.
Вы можете использовать ваш пылесос немедленно после того, как цикл уничтожения клещей будет завершен или прерван. Чтобы начать использование, выключите пылесос, откройте крышку всасывающего шланга и присоедините всасывающий шланг.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Откройте вверх крышку отсека для принадлежностей.

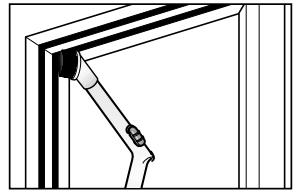


НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ В ЩЕЛЯХ



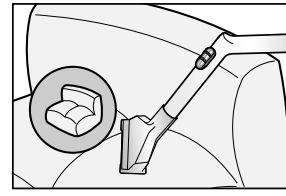
Насадка для чистки в щелях предназначена для чистки в радиаторах отопления, щелях, углах, между подушками мягкой мебели.

ЩЕТКА ДЛЯ ПЫЛИ



Щетка для пыли предназначена для удаления пыли с мебели, полок, книг и т.п.

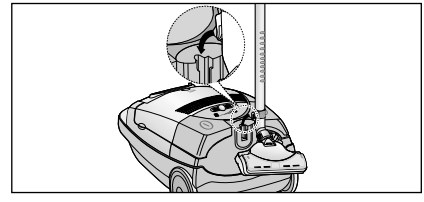
ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБИВКИ



Для чистки подушек мягкой мебели и драпировок.

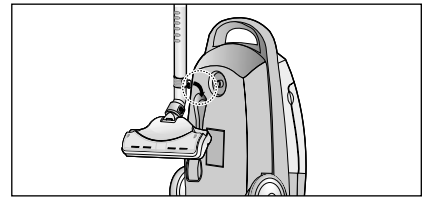
ПОЛОЖЕНИЕ УПОР

В пылесосе имеется опора насадки для чистки пола, расположенная вверху задней стороны пылесоса, на которую удобно опирать насадку для чистки во время перерывов в работе.



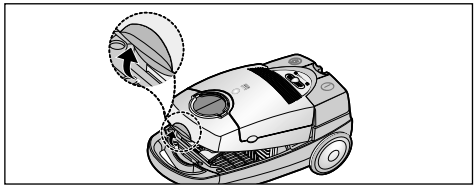
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Для удобства хранения и транспортировки в корпус этого пылесоса встроена система зажимов, использование которой позволяет удерживать трубку, шланг и насадку в вертикальном положении.

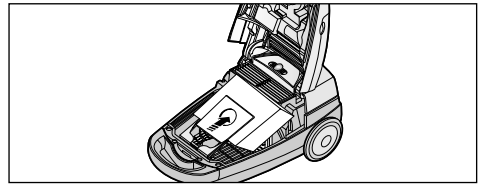


ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

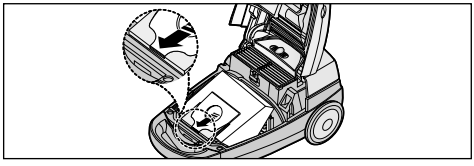
1) Чтобы открыть крышку отсека пылесборника, нажмите фиксатор отсека вверх.(фиксатор расположен в передней части крышки отсека пылесборника).



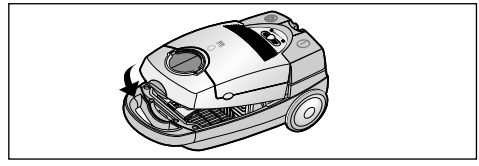
2) Выньте пылесборник из пылесоса.

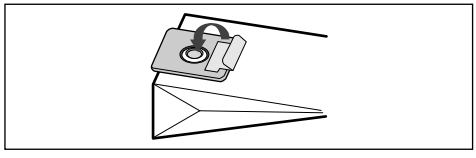


3) Вынув использованный пылесборник, установите картонную манжету нового пылесборника на место.



4) Осторожно нажмите на крышку отсека пылесборника, пока не сработает фиксатор отсека.





ПРИМЕЧАНИЕ : Использованный пылесборник можно запечатать, отклеив от бумаги липкую ленту и заклеив ею входное отверстие.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАТЕРЧАТОГО ПЫЛЕСБОРНИКА

После использования пылесоса, если матерчатый фильтрующий пылесборник заполнился пылью, очистите его и используйте вновь.

ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ

Если во время уборки индикатор заполнения пылью становится красным, пылесборник нуждается в замене.

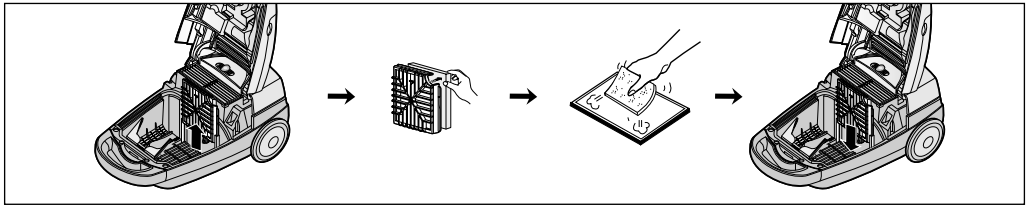
ПРИМЕЧАНИЕ: Если индикатор заполнения пылью остается красным даже после замены пылесборника, выключите пылесос и проверьте не забились ли шланг, трубка и насадка для пола.

УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ И ИХ ЗАМЕНА

▶ ВХОДНОЙ ФИЛЬТР

Для защиты электродвигателя от частиц пыли, ваш пылесос снабжен фильтром тонкой очистки, расположенным за решеткой задней части отсека пылесборника.
Не позволяйте фильтру засоряться.
Из -этого может произойти снижение мощности всасывания или повреждение двигателя. Если фильтр загрязнился, снимите решетку и выньте фильтр. После чистки фильтра тонкой очистки установите его на место.

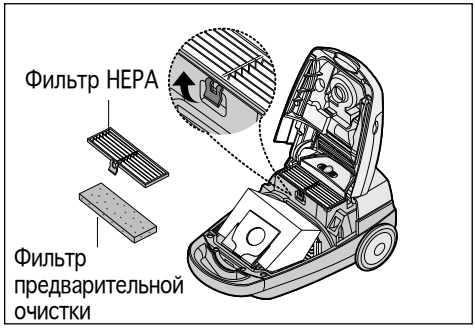
ПРИМЕЧАНИЕ : Перед установкой в отсек пылесборника фильтры должны быть полностью высушены.



▶ ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР

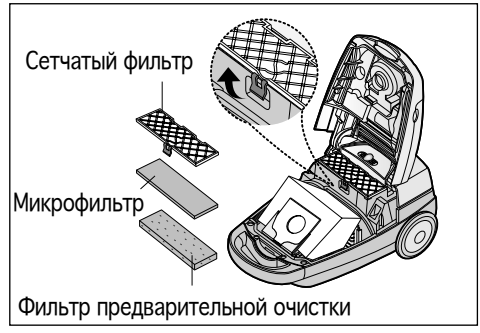
Откройте крышку отсека пылесборника и снимите решетку.

При использовании высокоэффективного сухого воздушного фильтра (HEPA)



Возьмитесь за фильтр и вытащите его наружу вместе с фильтром предварительной очистки. После очистки фильтра предварительной очистки, установите на место новый фильтр и фильтр предварительной очистки, повторив указанную выше операцию в обратном порядке.

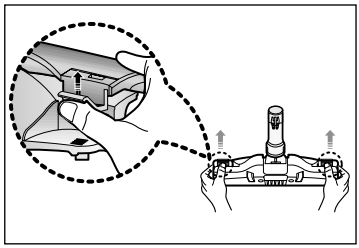
При использовании микрофильтра



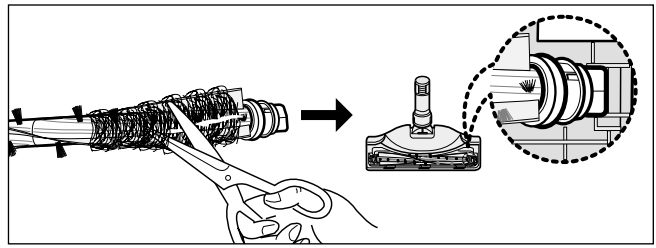
Возьмитесь за сетчатый фильтр и вытащите его наружу вместе с фильтром предварительной очистки. После очистки фильтра предварительной очистки, установите на место новый комплект фильтров и фильтр предварительной очистки, повторив указанную выше операцию в обратном порядке.

ПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКОЙ ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛА

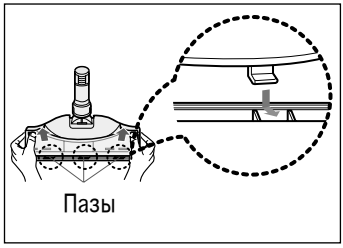
УХОД ЗА ТУРБИНОЙ (ТОЛЬКО В МОДЕЛЯХ С ТУРБИННОЙ ЩЕТКОЙ)



Откройте крышку.
Нажмите на указанные точки с обоих краев щетки. Потяните крышку вверх и отсоедините ее.



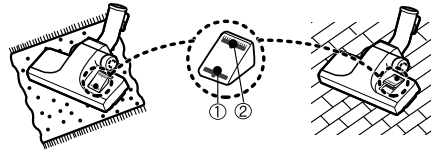
Очистив турбину, установите ее на место. Если вы промывали турбину, она должна быть тщательно высушена.



Чтобы установить крышку на место, совместите язычки на крышке со пазами на внутренней стороне насадки. Совместив их, нажмите на крышку с двух сторон.

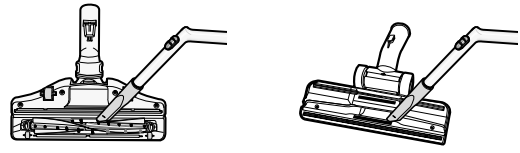
О ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕ КОВЕР/ПОЛ (ТОЛВКО ДЛЯ ЩЕТКИ С 2 ПОЛОЖЕНИЯМИ)

Прежде чем пользоваться пылесосом, убедитесь в том, что переключатель установлен в положение,соответствующее типу поверхности, которую вы собираетесь чистить.



Для чистки ковров выберите положение ①.
Для чистки пола, плитки и т.п. выберите положение ②.

ПРИМЕЧАНИЕ : Чтобы поддерживать оптимальную эффективность работы пылесоса, чистите насадку для чистки пола с помощью насадки для чистки в щелях.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

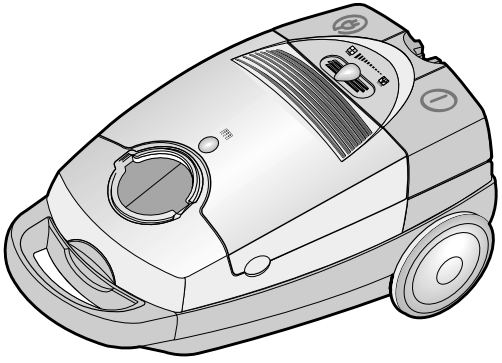
ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не включается.	Не подается электропитание.	Проверьте сетевой шнур, штепсельную вилку и сетевую розетку.
Всасывающая мощность постепенно уменьшается.	Фильтр, насадка,всасывающий шланг или трубка заблокированы посторонним предметом.	Удалите застрявший предмет.
Сетевой шнур не сматывается назад полностью.	Сетевой шнур перекрутился или намотался неравномерно.	Вытяните сетевой шнур на 2-3 метра и нажмите на кнопку обратной намотки шнура.

Данный пылесос соответствует следующим нормативным требованиям:
Требования по электромагнитным помехам: 89/336/EEC, 92/31EEC и 93/68/EEC
Требования по безопасности устройств низкого напряжения: 73/23/EEC и

SAMSUNG

Operating Instructions

VACUUM CLEANER



❋ Before operating this unit, please read the instructions carefully.

FEATURES

Features include indicator and automatic cord rewind.

NOTE : Not all models have the same features.

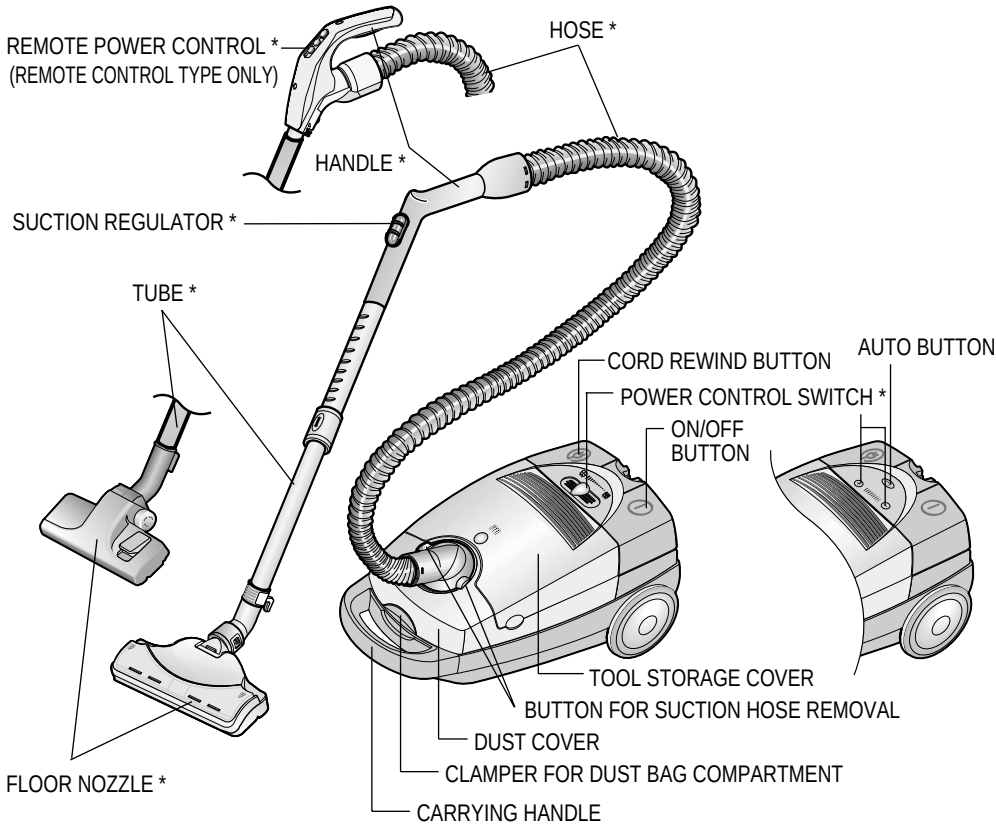
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches,live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard,sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
8. The use of an extension cord is not recommended.
9. If your vacuum cleaner is not operating correctly,switch off the power supply and consult an authorized service agent.
10. Do not attempt to replace a damaged power supply cord. Only the manufacturer or qualified service personnel can replace power cords. Serious injury may result.

WARNING

1. Do not use to suck up water.
2. Do not immerse in water for cleaning
3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

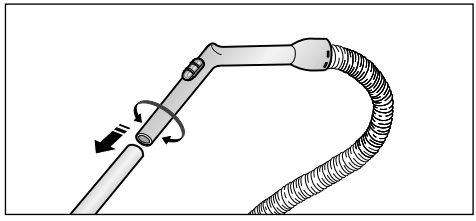
IDENTIFICATIONS OF PARTS



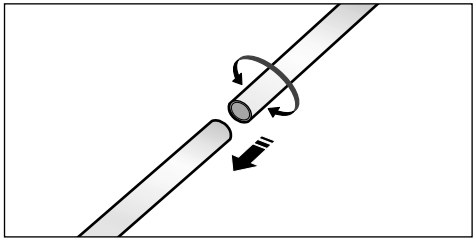
Features marked with * may vary according to model.

ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER READY FOR USE

1) Connect the suction hose to the suction tube.



OPTION : Connect the suction tubes together.

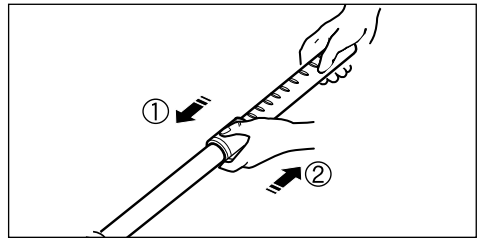


2) Adjust the suction tube(depending on model).

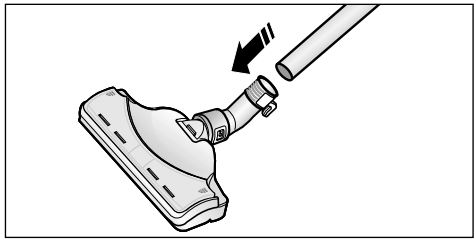
① **EXTENDING :** Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, push the handle in the opposite direction with your other hand.

② **SHORTENING :** Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, pull the handle towards it using the other hand.

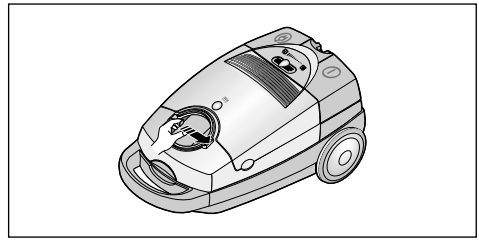
NOTE : Adjustable telescopic tube is not available with all models.



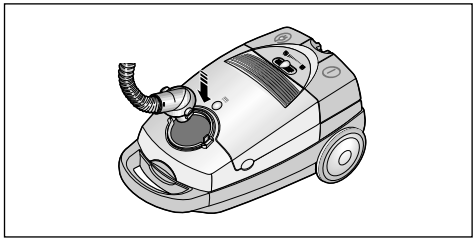
3) Connect the nozzle to the suction tube.



4) Open the hose connection cover.



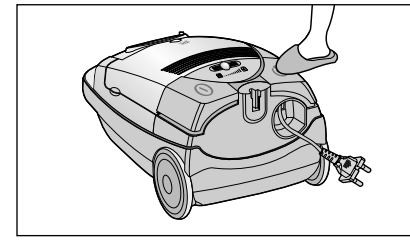
5) Connect the body connector to the body of the cleaner.



POWER CORD

1) PULLING OUT : The power cord is long enough to drawn out for convenience.

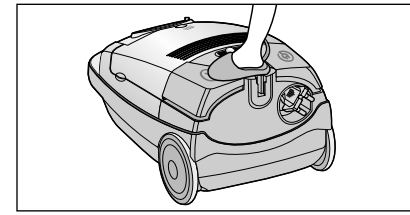
2) REWINDING : When you have finished cleaning,disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button lightly with your toe.



NOTE : When removing the power cord from the electrical outlet,grasp the plug,not the cord.

ON/OFF SWITCH

You can start or stop your vacuum cleaner by pressing the on/off switch lightly with your toe.



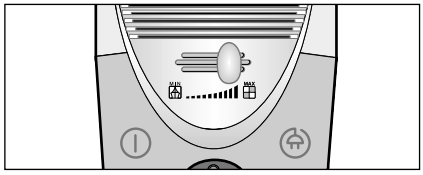
POWER CONTROL(VARIABLE CONTROL TYPE ONLY)

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with electrical power control.

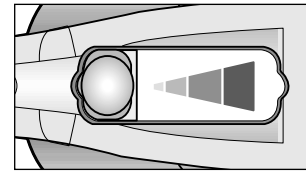
MIN = For delicate fabrics, e.g. net curtains.
ECO = Economy setting for normally soiled carpets.
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

1) For slider control types

Slide the controller to upwards or downwards to adjust the power output.



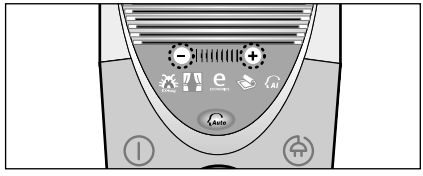
■ Model with controller on the body of cleaner



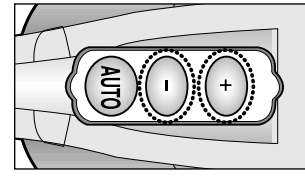
■ Model with controller on the handle

2) For button control types

Press (+)button to heighten the power.
Press (–)button to lower the power.



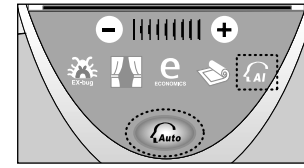
■ Model with controller on the body of cleaner



■ Model with controller on the handle

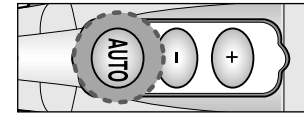
AUTO MODE (BUTTON CONTROL TYPE ONLY)

If you press AUTO MODE, the power is automatically set at 1200~1300 watt.
This mode reduces the suction power fluctuation which is caused by the fluctuation of airflow quantity to the motor.



For example, when dust bag is full, the quantity of air to the motor will be decreased and power will be down followingly. AUTO MODE, in this case, increases the power automatically for sufficient suction.

If you want to go back to the normal control type, just press "+" or "-" buttons.



Using Exbug Elimination System (DEPENDING ON MODEL)

It is best to use the Mite Killing cycle immediately after you have finished your cleaning.

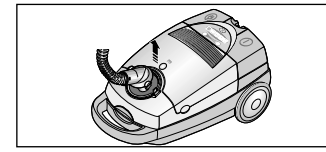
Ensure machine is plugged in and the power point is switched on.

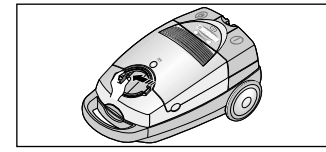
Disconnect the hose from the cleaner by pressing in the two buttons on the hose end and lift the hose out.

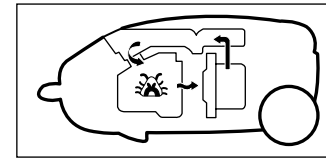
Close the hose connection cover on the top of the cleaner until tone is heard. Make sure that it is fully shut.

Switch the cleaner on and the cleaner will run.

The Mite Killer cycle will automatically stop when complete.



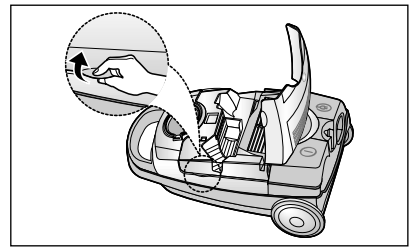




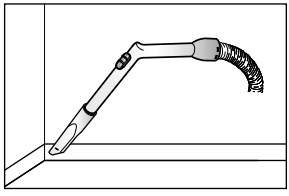
Unplug the cleaner, rewind the cord, open the hoses connection cover and re-connect the hose.
Your cleaner can be used immediately after the Mite Killer cycle stop or by interrupting the cycle. To do this,switch cleaner off,open the hose connection cover and re-connect the hose.

USING THE ACCESSORIES

Open the tool storage cover upwards.

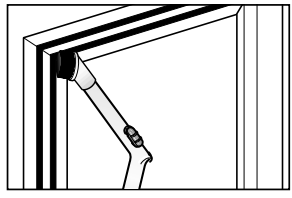


CREVICE



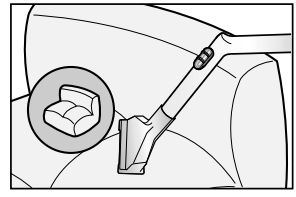
Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

DUSTING



Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.

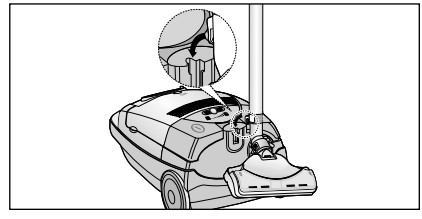
UPHOLSTERY



Upholstery brush for cushions and drapery.

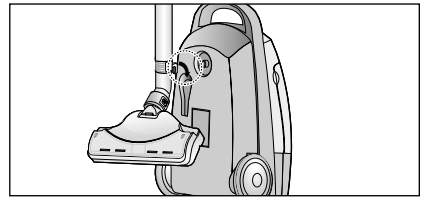
PARK POSITION

Located in the top rear side of the vacuum cleaner,there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning



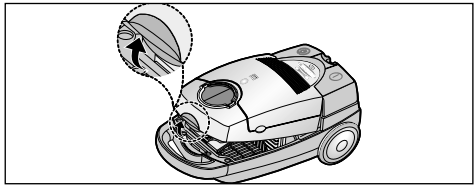
TRANSPORTING AND STORING THE VACUUM CLEANER

For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built into body, which will keep the wand, hose and nozzle in an upright position.

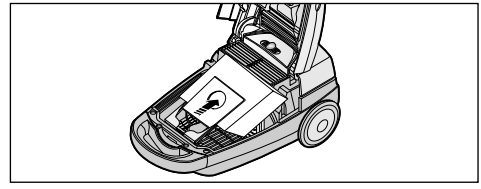


REPLACING THE DUST BAG

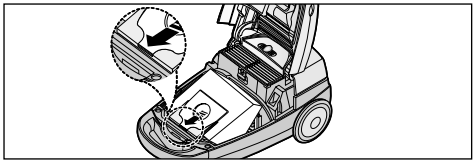
1) To open the dust cover of the dust bag compartment, press the clamper upwards(the clamper is located at the front of the dust cover).



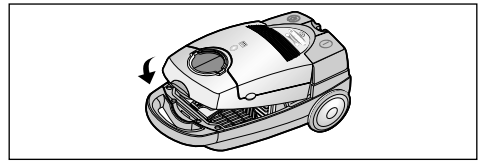
2) Remove the dust bag from the cleaner

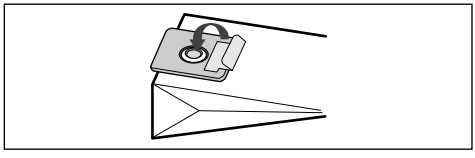


3) After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into its original position.



4) Press the dust cover down gently until the clamper relocks.





NOTE : Used dust bags can be sealed by removing the film from the paper and sticking over the suction opening.

FOR CLOTH FILTER BAG

After using,if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

DUST-FULL INDICATOR

If the “Dust-Full” indicator switch changes to “RED” while you are cleaning, the dust bag is full and must be replaced.

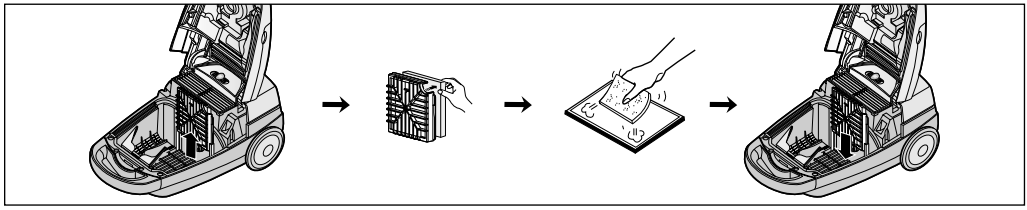
NOTE : If the “Dust-Full” indicator continues to display “RED” even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

MAINTENANCE OR REPLACEMENT OF THE FILTERS

▶ INLET FILTER

The secondary filter, located behind the grille in the back of dust bag compartment, protects the motor from dirt particles.
Do not allow the filter to become clogged.
Suction power reduction or motor damage may result. If filter becomes dirty, pull off the grille and lift out filter.
After cleaning the secondary filter attach it in place.

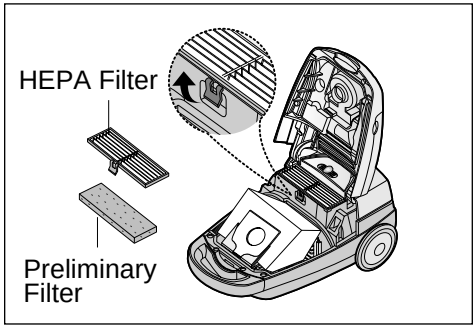
NOTE : The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.



▶ OUTLET FILTER

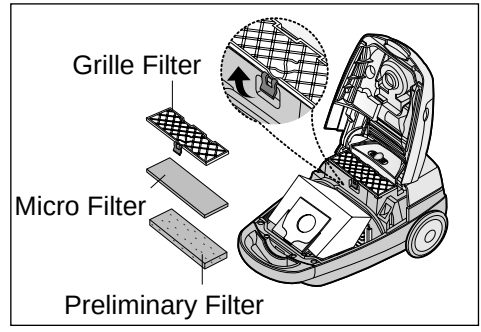
Open the dust cover and lift off the grille.

For HEPA Filter Type



Grasp filter and pull it out with preliminary filter.
After cleaning preliminary filter, reposition new filter and preliminary filter by reversing this procedure.

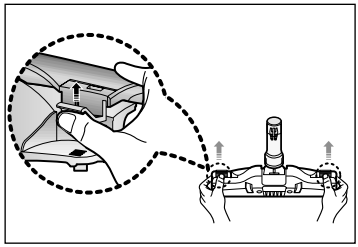
For Micro Filter Type



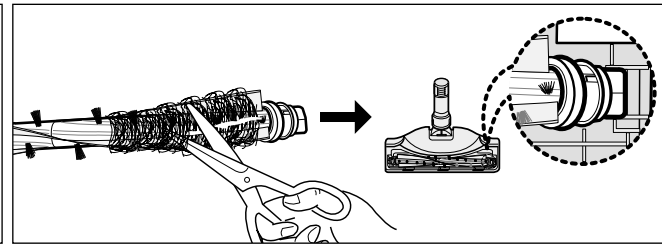
Grasp grille filter and pull it out with preliminary filter.
After cleaning preliminary filter, reposition new filter compartment and preliminary filter by reversing this procedure.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

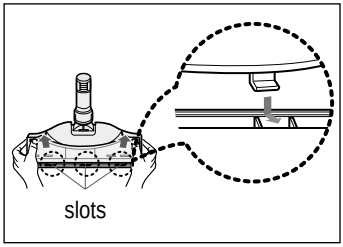
CARING THE TURBINE (TURBINE BRUSH ONLY)



Open the cover.
Push up the both sides of cover.
Lift it upwards and detach it.



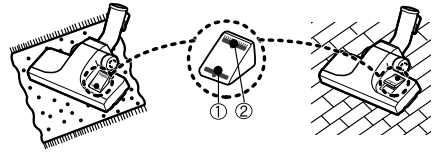
After cleaning the turbine, reposition it into its' own place.
It cannot be reassembled if the ends of turbine are reversed.
If you washing the turbine, it should be dried thoroughly.



To reattach the cover, align hinges of cover with slots on the inner sides of nozzle.
After aligning, press the both sides of cover.

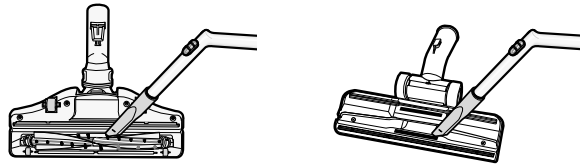
FOR RUG / FLOOR SELECTOR

Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



Select the carpet indicator ① when cleaning carpets.
Select flat surface indicator ② when cleaning the floors, tiles, etc.

NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.



TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply.	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing.	Filter, nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2~3m & push down the cord rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 89/336/EEC , 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC